

Distr.
LIMITED

ORIGINAL: ARABIC



المجلس

الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

ورشة عمل إقليمية حول "مشروع مأسسة النوع الاجتماعي ضمن المؤسسات العامة"
بيروت، ١٤ - ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

مذكرة توضيحية

١- الخلفية

إهتمت منظومة الأمم المتحدة بقضايا المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة منذ إنشائها، وقد ترجمت مختلف منظمات وهيئات الأمم المتحدة مبدأ المساواة بين الجنسين بأشكال ودرجات متفاوتة وكونت آليات وهيئات متخصصة لتعزيز جهود المنظومة الأممية والدول الأعضاء ومختلف الشركاء في هذا السياق. وفي عام ٢٠٠٦ تم التصديق على سياسة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة على نطاق منظمات وهيئات الأمم المتحدة، وتلاها في العام ٢٠١٢ تطوير وإتماد خطة عمل لهذه السياسة. وتعتبر خطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة أول إطار للمساءلة بشأن تعميم مفهوم الجنسين في منظمات الأمم المتحدة.

أسفرت خطة العمل عن إنجازات وتغييرات عديدة هامة في منظومة الأمم المتحدة بأسرها فيما يخص المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، شملت تطوير نظم التقييم، تقاسم المسؤوليات، تعاون بين الكيانات، وتعزيز وضوح مفهوم إدماج النوع الاجتماعي. وسجلت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) بدورها إنجازات في تنفيذ خطة العمل هذه، وتفوقت في استيفاء متطلباتها. وأثبتت تجربة الإسكوا في تنفيذ خطة العمل أهمية إيجاد آليات مؤسسية لدعم جهود المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة ضمن الهيئات التنفيذية المعنية بدعم صنع القرار.

وعملاً بالتوصية (هـ) الصادرة عن لجنة المرأة في دورتها السابعة حول "العمل مع الآليات الوطنية للمرأة لتنفيذ مشروع تعميم مراعاة منظور النوع الاجتماعي في المؤسسات العامة"، وإنطلاقاً من النجاح الذي حققته الإسكوا في تطبيق تلك الخطة، وانعكاسه إيجاباً على قدرة الإسكوا في تنفيذ برنامج عملها بفاعلية وكفاءة أكبر وتحسن بيئة العمل الإنتاجية، عملت الإسكوا على تعميم الخطة ونقل التجربة إلى الآليات الوطنية مع السعي إلى ملائمتها مع احتياجات وواقع هذه الدول.

وفي هذا الإطار قامت الإسكوا بتصميم مشروع "مأسسة النوع الاجتماعي ضمن المؤسسات العامة"، الذي يهدف إلى تصميم أول إطار عربي لقياس الجهود المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في المؤسسات العامة. كما أنه يهدف إلى تمكين الآليات الوطنية على العمل مع المؤسسات المركزية واللامركزية والقطاع الأهلي لدمج منظور النوع الاجتماعي في عملهم، وذلك من خلال تطويع الأداة إلى السياق الوطني واستخدامها بما يتناسب مع القوانين الوطنية لكل دولة.

٢- أهداف ورشة العمل

تأتي ورشة العمل هذه ضمن نشاطات مشروع "مأسسة النوع الاجتماعي ضمن المؤسسات العامة"، وتهدف إلى مراجعة دليل الملاحظات التقنية الملحق بخطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وتكييفه ليتلائم مع احتياجات الدول العربية. ومن المتوقع أن يتم تعديل الدليل بناء على مخرجات ورشة العمل للخروج بإطار عربي موحد لقياس الجهود المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في المؤسسات العامة، على أن يتم تجربة هذا الإطار في مراحل لاحقة على مستوى الآليات الوطنية والمؤسسات الحكومية.

٣- الوثائق

يمكن الإطلاع على جميع الوثائق الخاصة بالورشة بما في ذلك خطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وجدول الأعمال، وقائمة الفنادق، وتحميلها على الصفحة الخاصة في موقع الإسكوا على الإنترنت: <https://www.unesewa.org/ar/node/95656>

٤- المشاركون في الدورة

يشترك في ورشة العمل ممثلون عن الحكومات والآليات الوطنية والوزارات والمجالس واللجان المعنية بالمرأة في البلدان الأعضاء في الإسكوا.

٥- المكان والزمان

تُعقد ورشة العمل الإقليمية حول "مشروع مأسسة النوع الاجتماعي ضمن المؤسسات العامة" بالشراكة مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، خلال الفترة من ١٤ إلى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ في بيت الأمم المتحدة في بيروت.

يبدأ التسجيل الساعة الثامنة والنصف من يوم الإثنين ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ ويزود المشاركون ببطاقات تعرف عنهم، يطلب إليهم إبرازها طوال تواجدهم في بيت الأمم المتحدة.

٦- اللغات المعتمدة

اللغة العربية هي اللغة المعتمدة في جلسات ورشة العمل ومناقشاتها. ويتم توفير الترجمة الفورية من اللغتين العربية والإنكليزية وإليهما.

٧- تأشيرات الدخول إلى الجمهورية اللبنانية

يرجى من المشاركين التحقق مع القنصلية أو السفارة اللبنانية في بلدكم بشأن متطلبات الحصول على تأشيرة الدخول إلى الجمهورية اللبنانية، واتخاذ الترتيبات اللازمة للحصول عليها، بما في ذلك تضمين طلب التأشيرة نسخة عن دعوة الإسكوا للمشاركة في الاجتماع، لتسهيل منح التأشيرة.

٨- تكاليف السفر والإقامة

تتكفل الإسكوا بنفقات سفر وإقامة المشاركين خلال مدة انعقاد الورشة في بيروت. وتماشياً مع أنظمة الأمم المتحدة المرعية الإجراء، سوف ستقوم الإسكوا بتقديم مبلغ مالي لكل مشارك كبديل يومي، لتغطية نفقات الإقامة، والنثرات والتنقلات بما في ذلك تكاليف التنقل من وإلى المطار.

ويرجى من المشاركين إحضار المستندات التالية عند التسجيل في اليوم الاول من الورشة، لتتمكن من الحصول على المبالغ المقررة، والتي ستوزع في اليوم الأخير:

- ◀ جواز السفر؛
- ◀ بطاقة ركوب الطائرة الأصلية (boarding pass).

٩- تذكرة السفر إلى الجمهورية اللبنانية

سوف تقوم الإسكوا بحجز وإصدار تذكرة السفر إلى الجمهورية اللبنانية. وسوف يتم التنسيق مع المشاركين فيما يخص ترتيبات السفر، فور تزويد الإسكوا بالمستندات المطلوبة (صورة ملونة عن جواز السفر وصورة شمسية JPEG)، على البريد الإلكتروني: moussa1@un.org، في مهلة أقصاها ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦.

الرجاء عدم شراء التذكرة الخاصة بكم، حيث انه من الغير ممكن دفع بدل عن ثمنها

١٠- الإقامة

يرجى من المشاركين حجز الإقامة في أحد فنادق بيروت بحسب الرغبة، ويوفر المرفق قائمة بالفنادق التي تقدم أسعار منخفضة للأنشطة المتعلقة بالإسكوا. ويترتب على المشاركين الاتصال بقسم الحجوزات في الفندق المختار مباشرة للحجز حسب رغبتهم، مع الإشارة إلى مشاركتهم في ورشة عمل في الإسكوا للحصول على السعر المخفض.

يرجى من كل مشارك تسديد فاتورة الفندق بما في ذلك المنامة والنفقات الأخرى مباشرة مع الفندق قبل المغادرة.

١١- التنقل من وإلى المطار

إن مطار رفيق الحريري الدولي في بيروت هو المطار الدولي الوحيد في لبنان. ويبعد حوالي ١٥ دقيقة عن وسط بيروت. ويتعين على المشاركين اتخاذ الترتيبات اللازمة للتنقل من وإلى المطار.

١٢- معلومات عامة

- التوقيت المحلي: جرينتش +٢؛
- التيار الكهربائي: ٢٢٠ فولت؛
- العملة: الليرة اللبنانية هي العملة الوطنية. ويتم قبول الدولار الأمريكي في كل الأماكن، بحيث يعادل ١ دولار أمريكي ما يقارب ١٥٠٠ ليرة لبنانية؛
- الطقس: تتراوح درجات الحرارة خلال شهر تشرين الثاني/نوفبر ما بين ١٧-٢٥ درجة مئوية؛
- السياحة: لمعلومات عن المناطق السياحية في الجمهورية اللبنانية، يرجى زيارة الموقع التالي
<http://destinationlebanon.gov.lb/en/Home>

١٣- الجهة المنظمة

مركز المرأة

السيدة كارلا موسى
مساعدة أبحاث
هاتف: ٩٦١-١-٩٧٨٧٣٨
بريد إلكتروني: moussal@un.org

السيدة رانيا الجزائري
مسؤولة أولى شؤون إجتماعية
هاتف: ٩٦١-١-٩٧٨٧٥٥
بريد إلكتروني: al-jazairi@un.org

السيدة منن حطاب
مسؤولة شؤون إجتماعية
هاتف: ٩٦١-١-٩٧٨٦٥٥
بريد إلكتروني: hatab@un.org